



## SECRETOS Y TRADICIONES MAPUCHES

De Mayo Calvo

Editorial Andrés Bello. 3ª edición 1983. 158 págs.

668.201

Mayo Calvo de Guzmán es la autora de estos "Secretos y tradiciones mapuches", Editorial Andrés Bello, 1983. Años atrás, en 1968, publicó un libro análogo, "Leyendas de Calafquén", que mereció elogiosos comentarios de don Eugenio Pereira Salas y de Alejandro Lipschutz. ¡No es poco, por cierto!

Estamos ante una suerte de reportaje periodístico-literario hecho con simpatía, con amor. La autora va de lugar en lugar visitando al cacique Huichulef, al cacique Antimilla, al cacique Calficura. Entra a las rucas, se calienta en el fogón común, participa de las conversaciones familiares. Este ir y venir le permite escuchar lo que muchos no han oído ni oírán jamás: las centenarias tradiciones de un pueblo que vive antes del recuerdo que de la esperanza.

Y en un gesto que todos debemos agradecer, la autora relata lo que vio y lo que le dijeron, y narra —al parecer— con fidelidad. También con entusiasmo, cierta de que está preservando y universalizando leyendas valiosas que sin esta suerte de altoparlante quedarían en el silencio del grupo familiar donde se generaron.

La lengua está poblada de voces mapuches, que el lector entiende en su mayoría sin necesidad de acudir al Glosario de las páginas finales. Es increíble cómo muchos indigenismos son ya parte necesaria y caudalosa, conocida, de nuestro idioma. Es una prueba definitiva del mestizaje cultural que nos define. "Huinca, machi, maloquear, huacho, machitún" son palabras que salen a menudo al paso, y uno las lee quizás sin reparar en que son aborígenes.

La búsqueda de estos secretos y de estas leyendas se circunscribió a la región vecina del lago Calafquén. Lican Ray, Villarrica, Riñihue aparecen con frecuencia. ¡Qué hermoso sería que los turistas de estos lugares supieran más de su cultura de raíz precolombina, que se interesaran por los lugareños, que difundieran lo que no tiene por qué ser ignorado! En el libro de Mayo Calvo hallarían un apoyo de primera clase, que los entretendría y les daría conocimientos de importancia.

Ateneo no 447. Concepción. Primer Semestre 1983<sup>237</sup>

**Secretos y tradiciones mapuches [artículo] Hugo Montes.**

**AUTORÍA**

Montes, Hugo, 1926-2022

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1993

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Secretos y tradiciones mapuches [artículo] Hugo Montes.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile